



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 20c Prys
Overseas 30c Oorsee
POST FREE—POSVRY

VOL. 118]

CAPE TOWN, 11 APRIL 1975

KAAPSTAD, 11 APRIL 1975

[No. 4659

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 717. 11 April 1975.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 24 of 1975: Groot Constantia State Estate Control Act, 1975.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 717. 11 April 1975.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 24 van 1975: Wet op Beheer van die Groot Constantia-staatslandgoed, 1975.

Act No. 24, 1975

GROOT CONSTANTIA STATE ESTATE CONTROL ACT, 1975.

ACT

To provide for the establishment of a board to control and manage the farming operations on the Groot Constantia State Estate; the constitution, functions and finances of that board; and matters connected therewith.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 27 March 1975.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

- (i) "board" means the Groot Constantia Control Board established by section 2; (iv)
- (ii) "Groot Constantia State Estate" means those portions of land registered under Deed of Transfer No. 217/1885 dated 19 October 1885 and described as—
 - (a) the Remainder of the farm No. 911, division of the Cape, in extent 9,5668 ha;
 - (b) the farm No. 913, division of the Cape, in extent 16,4547 ha;
 - (c) the Remainder of Portion 2 of the farm No. 1094, division of the Cape, in extent 76,6067 ha, and includes any portion of land declared by the State President in terms of section 17 (1) to be part of the said State Estate; (ii)
- (iii) "Minister" means the Minister of Agriculture; (iii)
- (iv) "the farm" means those portions of the Groot Constantia State Estate which were immediately before the commencement of this Act under the control of the Department of Agricultural Technical Services and includes any portion of the said State Estate designated by the Minister in terms of section 17 (2) as part of the farm. (i)

Establishment of Groot Constantia Control Board.

2. There is hereby established a juristic person to be known as the Groot Constantia Control Board.

Constitution of board.

3. The board shall consist of not fewer than four and not more than five members to be appointed by the Minister.

Chairman and vice-chairman of board.

4. (1) The Minister shall designate a member of the board as chairman of the board and another such member as vice-chairman of the board.

(2) When the chairman of the board is absent or unable to perform his functions as chairman of the board, the vice-chairman shall act as chairman, and the vice-chairman shall while so acting have all the powers and perform all the functions of the chairman.

Wet No. 24, 1975

WET OP BEHEER VAN DIE GROOT CONSTANTIA-
STAATSLANDGOED, 1975.

WET

Om voorsiening te maak vir die instelling van 'n raad om die boerderybedrywighede op die Groot Constantia-staatslandgoed te beheer en te bestuur; die samestelling, werksaamhede en finansies van daardie raad; en aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 27 Maart 1975.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet— Woordomskrywing.

- (i) „die plaas” daardie gedeeltes van die Groot Constantia-staatslandgoed wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Wet onder die beheer van die Departement van Landbou-tegniese Dienste was en ook enige gedeelte van gemelde Staatslandgoed wat deur die Minister ingevolge artikel 17 (2) as deel van die plaas aangewys word; (iv)
- (ii) „Groot Constantia-staatslandgoed” daardie gedeeltes grond geregistreer kragtens Transportakte No. 217/1885 gedateer 19 Oktober 1885 en wat beskryf word as—
 - (a) die restant van die plaas No. 911, afdeling Kaap, groot 9,5668 ha;
 - (b) die plaas No. 913, afdeling Kaap, groot 16,4547 ha;
 - (c) die restant van gedeelte 2 van die plaas No. 1094, afdeling Kaap, groot 76,6067 ha, en ook enige gedeelte grond wat deur die Staatspresident ingevolge artikel 17 (1) tot deel van gemelde Staatslandgoed verklaar word; (ii)
- (iii) „Minister” die Minister van Landbou; (iii)
- (iv) „raad” die Groot Constantia-beheerraad ingestel deur artikel 2. (i)

2. Hierby word 'n regs persoon met die naam die Groot Constantia-beheerraad ingestel. Instelling van Groot Constantia-beheerraad.

3. Die raad bestaan uit minstens vier en hoogstens vyf lede wat deur die Minister aangestel word. Samestelling van raad.

4. (1) Die Minister wys 'n lid van die raad as voorsitter van die raad en 'n ander sodanige lid as ondervoorsitter van die raad aan. Voorsitter en ondervoorsitter van raad.

(2) Wanneer die voorsitter van die raad afwesig is of nie in staat is om sy werksaamhede as voorsitter van die raad te verrig nie, neem die ondervoorsitter as voorsitter waar, en terwyl hy aldus waarneem, het die ondervoorsitter al die bevoegdhede en verrig hy al die werksaamhede van die voorsitter.

Act No. 24, 1975

GROOT CONSTANTIA STATE ESTATE CONTROL ACT, 1975.

(3) If the chairman or the vice-chairman ceases to hold office as member of the board, the Minister shall designate another member as chairman or vice-chairman (as the case may be).

Tenure of office
and vacation of
office by members
of board.

5. (1) A member of the board shall be appointed for the period, but not exceeding three years, determined by the Minister at the time of appointment.

(2) Any person whose period of office as a member of the board has expired shall be eligible for reappointment.

(3) A member of the board shall vacate his office if—

- (a) his estate is sequestered;
- (b) he becomes mentally ill as defined in the Mental Health Act, 1973 (Act No. 18 of 1973);
- (c) he is convicted of any offence and is sentenced to imprisonment without the option of a fine;
- (d) he resigns as a member;
- (e) he has absented himself from two consecutive meetings of the board without the leave of the board;
- (f) he is removed from office in terms of subsection (4).

(4) A member of the board may at any time be removed from office by the Minister if the Minister is of the opinion that there are good reasons for doing so.

Vacancies on
board.

6. (1) If the office of a member of the board becomes vacant the Minister shall as soon as practicable appoint a person to fill the vacancy.

(2) Subject to the provisions of section 7 (2), no decision of the board shall be held to be invalid by reason only of the fact that when such decision was taken, a vacancy existed on the board.

Meetings and
decisions of board.

7. (1) A meeting of the board shall be held at a time and place to be determined by the chairman of the board.

(2) Three members of the board shall form a quorum for a meeting of the board.

(3) In the event of the absence of both the chairman and the vice-chairman from any meeting of the board, the members of the board present at the meeting shall elect one of their number to preside at such meeting.

(4) The decision of a majority of the members of the board present at a meeting of the board shall be a decision of the board: Provided that in the event of an equality of votes the chairman of the board shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

Committees of
board.

8. (1) The board may from among its members appoint one or more committees to assist it in the performance of its functions.

(2) A committee referred to in subsection (1) shall consist of two or more members.

(3) The board may assign to a committee appointed in terms of subsection (1) any of its functions, but shall not be divested of any function which it has assigned to a committee, and may amend or withdraw any decision of a committee.

Allowances of
members of
board.

9. (1) A member of the board who is not in the full-time employment of the State, shall be paid in respect of the performance of his functions as such member, the travelling and subsistence allowances determined by the Minister in consultation with the Minister of Finance.

(2) Any allowances which may become payable in terms of subsection (1) shall be paid from the funds of the board.

(3) The board shall refund to the Minister, for the benefit of the Consolidated Revenue Fund, any travelling or subsistence allowances paid out of public funds to any member of the board who is in the full-time service of the State.

WET OP BEHEER VAN DIE GROOT CONSTANTIA-
STAATSLANDGOED, 1975.

Wet No. 24, 1974

(3) Indien die voorsitter of die ondervoorsitter ophou om sy amp as lid van die raad te beklee, wys die Minister 'n ander lid van die raad as voorsitter of ondervoorsitter (na gelang van die geval) aan.

5. (1) 'n Lid van die raad word aangestel vir die tydperk, maar hoogstens drie jaar, wat deur die Minister ten tyde van die aanstelling bepaal word. Ampstermyn van en ampsontruiming deur lede van raad.

(2) Iemand wie se ampstermyn as lid van die raad verstryk het, kan weer aangestel word.

(3) 'n Lid van die raad ontruim sy amp indien—

- (a) sy boedel gesekwestreer word;
- (b) hy 'n geestesongestelde soos omskryf in die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet No. 18 van 1973), word;
- (c) hy aan 'n misdryf skuldig bevind word en tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonniss word;
- (d) hy as lid bedank;
- (e) hy sonder verlof van die raad van twee agtereenvolgende vergaderings van die raad afwesig was;
- (f) hy ingevolge subartikel (4) van sy amp onthef word.

(4) 'n Lid van die raad kan te eniger tyd deur die Minister van sy amp onthef word indien die Minister van oordeel is dat daar gegronde redes bestaan om dit te doen.

6. (1) Indien die amp van 'n lid van die raad vakant raak, stel die Minister so gou doenlik iemand aan om die vakature te vul. Vakatures in raad.

(2) Behoudens die bepalings van artikel 7 (2), word geen besluit van die raad ongeldig geag nie bloot op grond daarvan dat, toe bedoelde besluit geneem is, daar 'n vakature in die raad bestaan het.

7. (1) 'n Vergadering van die raad word gehou op 'n tyd en plek wat die voorsitter van die raad bepaal. Vergaderings en beslissings van raad.

(2) Drie lede van die raad maak 'n kworum vir 'n vergadering van die raad uit.

(3) Ingeval sowel die voorsitter as die ondervoorsitter van 'n vergadering van die raad afwesig is, kies die lede van die raad wat by die vergadering aanwesig is een uit hul midde om by bedoelde vergadering voor te sit.

(4) Die beslissing van 'n meerderheid van die lede van die raad wat op 'n vergadering van die raad aanwesig is, maak 'n beslissing van die raad uit: Met dien verstande dat by 'n staking van stemme die voorsitter van die raad benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

8. (1) Die raad kan uit sy lede een of meer komitees aanstel om hom by die verrigting van sy werksaamhede by te staan. Komitees van raad.

(2) 'n Komitee in subartikel (1) bedoel, bestaan uit twee of meer lede.

(3) Die raad kan aan 'n komitee ingevolge subartikel (1) aangestel enige van sy werksaamhede oordra, maar word nie onthef van 'n werksaamheid wat hy aan 'n komitee oorgedra het nie, en kan 'n beslissing van 'n komitee wysig of intrek.

9. (1) Aan 'n lid van die raad wat nie in die healtydse diens van die Staat is nie, word ten opsigte van die verrigting van sy werksaamhede as sodanige lid die reis- en verblyftoeleas betaal wat deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies bepaal word. Toelae van lede van raad.

(2) Toelae wat ingevolge subartikel (1) betaalbaar word, word uit die fondse van die raad betaal.

(3) Die raad moet aan die Minister, ten bate van die Gekonsolideerde Inkomstefonds, enige reis- en verblyftoeleas terugbetaal wat uit staatsgelde aan 'n lid van die raad betaal word wat in die healtydse diens van die Staat is.

Act No. 24, 1975

GROOT CONSTANTIA STATE ESTATE CONTROL ACT, 1975.

Object of board.

10. The object of the board shall be to effectively control and manage the farming operations on the farm with a view especially to produce from grapes grown on the farm wines conforming to the highest standards, in accordance with a policy determined by the board with the approval of the Minister.

Powers of board.

11. (1) For the purpose of achieving the object for which it is established, the board may—

- (a) grow grapes on the farm;
- (b) produce wine from grapes grown on the farm;
- (c) produce or manufacture any agricultural produce on the farm;
- (d) sell such grapes, wine and agricultural produce on the farm;
- (e) fix the selling prices of such grapes, wine and agricultural produce;
- (f) erect, equip, maintain or alter any building or structure on the farm;
- (g) hire and, with the approval of the lessee equip or alter any building on the Groot Constantia State Estate at the expense of the board;
- (h) let or sub-let any building or any part of a building which is under its control and which is for the time being not required for the purposes of the board;
- (i) acquire, hire, let, sell or otherwise dispose of any movable property;
- (j) borrow money;
- (k) accept donations;
- (l) advise the Minister relating to any matter affecting the farm which the Minister may refer to it for advice, or relating to which the board considers it necessary to advise the Minister;
- (m) do anything which can reasonably be regarded as necessary or desirable for the effective control and management of the farm.

(2) The board shall not without the approval of the Minister erect, hire, let or sub-let any building, and shall not without the approval of the Minister, given in consultation with the Minister of Finance, accept any donation to which any condition is attached, or borrow any money.

(3) The ownership of any immovable property donated to the board shall upon the acceptance of the donation by the board vest in the State.

Staff of board.

12. The work incidental to the carrying out of its functions by the board shall be performed at the expense and under the directions and control of the board by—

- (a) persons with whom the board has concluded agreements for the performance of any act or piece of work or the rendering of services, on the conditions and at the remuneration determined by the Minister with the approval of the Minister of Finance;
- (b) officers and employees in the public service serving in the Department of Agricultural Technical Services seconded to the service of the board in terms of the provisions of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957).

Insurance.

13. The board may, with the approval of the Minister, arrange with an insurer for the provision of insurance cover—

- (a) for any member of the board who is not in the full-time service of the State and for any person with whom the board has concluded an agreement contemplated in paragraph (a) of section 12, in respect of any bodily injury, disablement or death resulting solely and

WET OP BEHEER VAN DIE GROOT CONSTANTIA-
STAATSLANDGOED, 1975.

Wet No. 24, 1974

10. Die doelstelling van die raad is om die boerderybedrywighede op die plaas doeltreffend te beheer en te bestuur veral met die oog daarop om van druiwe wat op die plaas gekweek word wyne te produseer wat aan die hoogste standarde voldoen, in ooreenstemming met 'n beleid wat deur die raad bepaal word met die goedkeuring van die Minister.

Doelstelling van raad.

11. (1) Ten einde die doelstelling te bereik waarvoor hy ingestel is, kan die raad—

Bevoegdhede van raad.

- (a) druiwe op die plaas kweek;
- (b) van druiwe wat op die plaas gekweek is, wyn produseer;
- (c) landbouprodukte op die plaas produseer of vervaardig;
- (d) sodanige druiwe, wyn en landbouprodukte op die plaas verkoop;
- (e) die verkooppryse van sodanige druiwe, wyn en landbouprodukte vasstel;
- (f) enige gebou of struktuur op die plaas oprig, toerus, in stand hou of verander;
- (g) enige gebou op die Groot Constantia-staatslandgoed huur en met die toestemming van die verhuurder op die koste van die raad toerus of verander;
- (h) enige gebou of enige gedeelte van 'n gebou wat onder sy beheer is en wat tydelik nie vir die doeleindes van die raad nodig is nie, verhuur of onderverhuur;
- (i) roerende goed verkry, huur, verhuur, verkoop of andersins van die hand sit;
- (j) geld leen;
- (k) skenkings aanvaar;
- (l) die Minister van advies dien betreffende enige aangeleentheid wat die plaas raak en wat die Minister na hom vir advies verwys, of met betrekking waartoe die raad dit nodig ag om die Minister van advies te dien;
- (m) enigiets doen wat redelikerwys beskou kan word as nodig of wenslik vir die doeltreffende beheer en bestuur van die plaas.

(2) Die raad kan nie sonder die goedkeuring van die Minister enige gebou oprig, huur, verhuur of onderverhuur nie, en kan nie sonder die goedkeuring van die Minister, gegee in oorleg met die Minister van Finansies, enige skenking aanvaar waaraan 'n voorwaarde geheg is, of geld leen nie.

(3) Die eiendomsreg van enige onroerende goed wat aan die raad geskenk word, berus, by aanvaarding van die skenking deur die raad, by die Staat.

12. Die werk verbonde aan die verrigting van sy werksaamhede deur die raad, word op die koste en onder die opdragte en beheer van die raad verrig deur—

Personeel van raad.

- (a) persone met wie die raad ooreenkomste aangegaan het vir die verrigting van 'n handeling of werkstuk of die lewering van dienste, op die voorwaardes en teen die vergoeding wat deur die Minister met die goedkeuring van die Minister van Finansies bepaal word;
- (b) beamptes en werknemers in die staatsdiens in diens by die Departement van Landbou-tegniese Dienste wat aan die diens van die raad ingevolge die bepalinge van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), afgestaan word.

13. Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister, met 'n versekeraar reël vir die voorsiening, by wyse van versekering, van dekking—

Versekering.

- (a) vir 'n lid van die raad wat nie in die heeltydse diens van die Staat is nie en vir 'n persoon met wie die raad 'n ooreenkoms beoog in paragraaf (a) van artikel 12 aangegaan het, ten opsigte van enige liggaamlike besering, ongeskiktheid of dood wat uitsluitlik en regstreeks

Act No. 24, 1975

GROOT CONSTANTIA STATE ESTATE CONTROL ACT, 1975.

directly from any accident occurring in the course of the performance of his functions in terms of this Act or, in the case of such person, while performing the act or piece of work or rendering the services in terms of the agreement in question;

- (b) for the board against any loss, damage, risk or liability which it may suffer or incur, including cover in respect of all property under the control of the board.

Funds of board.

14. (1) The funds of the board shall consist of—

- (a) an amount of R150 000, to be paid to the board from the Consolidated Revenue Fund as soon as possible after the commencement of this Act in order to enable the board to commence and proceed with the performance of its functions in terms of this Act;
- (b) loans granted to the board from moneys appropriated by Parliament for that purpose, on the conditions determined by the Minister in consultation with the Minister of Finance;
- (c) moneys derived from the sale of grapes, wine, other agricultural produce or other movable property;
- (d) interest derived from investments;
- (e) moneys received by way of donation;
- (f) moneys received from any other source.

(2) The board shall open an account with a banking institution approved by the Minister and shall deposit in such account all moneys received by the board in terms of this Act.

(3) Any moneys standing to the credit of the account referred to in subsection (2) and which are not required for immediate use or as a reasonable operating balance shall be invested with the Public Debt Commissioners or shall be invested or utilized in any other manner determined by the Minister in consultation with the Minister of Finance.

Transfer of certain property to board.

15. Movable property under the control of the Department of Agricultural Technical Services and used or intended for use exclusively in connection with the control and management of the farm shall at the commencement of this Act become the property of the board.

Placing of farm at disposal of board.

16. (1) The farm is hereby placed at the disposal of the board for the purposes of this Act, but the ownership of the farm shall remain vested in the State.

(2) The board shall properly maintain any building or structure under its control.

Extension of Groot Constantia State Estate and of farm.

17. (1) The State President may by proclamation in the *Gazette* declare any land belonging to the State to be part of the Groot Constantia State Estate.

(2) The Minister may from time to time designate any land forming part of the Groot Constantia State Estate as part of the farm.

Defrayment of cost of certain buildings and equipment.

18. There shall be defrayed from moneys appropriated by Parliament for that purpose, the cost of—

- (a) the construction of any building which is intended for exclusive use in connection with the control and management of the farm and which is still under construction at the commencement of this Act or in respect of which any tender was accepted before such commencement;
- (b) any equipment which is intended for such use and which was delivered before such commencement but has not been paid for in full or in respect of which any tender was accepted before such commencement.

WET OP BEHEER VAN DIE GROOT CONSTANTIA-STAATSLANDGOED, 1975.

Wet No. 24, 1975

die gevolg is van 'n ongeluk wat plaasvind in die loop van die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet of, in die geval van bedoelde persoon, terwyl hy ingevolge die betrokke ooreenkoms die handeling of werkstuk verrig of die dienste lewer;

- (b) vir die raad teen enige skade, verlies, risiko of aanspreeklikheid wat hy mag ly of oploop, met inbegrip van dekking ten opsigte van alle goed onder die beheer van die raad.

14. (1) Die fondse van die raad bestaan uit—

Fondse van raad.

- (a) 'n bedrag van R150 000, wat so gou as moontlik na die inwerkingtreding van hierdie Wet uit die Gekonsolideerde Inkomstefonds aan die raad betaal moet word ten einde die raad in staat te stel om met die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet 'n aanvang te neem en daarmee voort te gaan;
- (b) lenings aan die raad toegestaan uit gelde deur die Parlement vir daardie doel bewillig, op die voorwaardes wat deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies bepaal word;
- (c) geld verkry uit die verkoop van druiwe, wyn, ander landbouprodukte of ander roerende goed;
- (d) rente uit beleggings verkry;
- (e) geld by wyse van skenking ontvang;
- (f) geld uit enige ander bron verkry.

(2) Die raad moet 'n rekening by 'n bankinstelling wat die Minister goedkeur, open en moet in daardie rekening alle geld wat die raad ingevolge hierdie Wet ontvang, stort.

(3) Enige geld waarmee die in subartikel (2) bedoelde rekening gekrediteer is en wat nie vir onmiddellike gebruik of as 'n redelike bedryfsaldo nodig is nie, moet by die Staatskuldkommisaris belê word of op 'n ander wyse deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies bepaal, belê of aangewend word.

15. Roerende goed onder die beheer van die Departement van Landbou- en Tegniese Dienste en wat gebruik word of bestem is vir gebruik uitsluitlik in verband met die beheer en bestuur van die plaas, word by die inwerkingtreding van hierdie Wet die eiendom van die raad.

Oordrag van sekere goed aan raad.

16. (1) Die plaas word hierby ter beskikking van die raad vir die doeleindes van hierdie Wet gestel, maar die eiendomsreg van die plaas berus steeds by die Staat.

Beskikbaarstelling van plaas aan raad.

(2) Die raad moet enige gebou of struktuur wat onder sy beheer is behoorlik in stand hou.

17. (1) Die Staatspresident kan by proklamasie in die *Staatskoerant* enige grond wat aan die Staat behoort tot deel van die Groot Constantia-staatslandgoed verklaar.

Uitbreiding van Groot Constantia-staatslandgoed en van plaas.

(2) Die Minister kan van tyd tot tyd enige grond wat deel van die Groot Constantia-staatslandgoed uitmaak as deel van die plaas aanwys.

18. Daar word bestry, uit geld wat die Parlement vir daardie doel bewillig, die koste van—

Bestryding van koste van sekere geboue en toerusting.

- (a) die oprigting van enige gebou wat bestem is vir uitsluitlike gebruik in verband met die bestuur en beheer van die plaas en wat nog opgerig word by die inwerkingtreding van hierdie Wet of ten opsigte waarvan 'n tender voor bedoelde inwerkingtreding aangeneem is;
- (b) enige toerusting wat bestem is vir sodanige gebruik en wat voor bedoelde inwerkingtreding gelewer is, maar wat nog nie ten volle betaal is nie of ten opsigte waarvan 'n tender voor bedoelde inwerkingtreding aangeneem is.

Act No. 24, 1975

GROOT CONSTANTIA STATE ESTATE CONTROL ACT, 1975.

Financial year
and estimates of
revenue and
expenditure.

19. (1) The financial year of the board shall terminate on 30 June in each year;

(2) The board shall, for approval by the Minister submit annually and in the form and at the time determined by the Minister, its estimates of revenue and expenditure for the ensuing financial year and may also during the course of a financial year submit to the Minister for approval supplementary estimates of expenditure for that year.

(3) The board shall, if the Minister at any time so directs, amend its estimates of revenue and expenditure in accordance with such direction.

(4) The board shall restrict its expenditure for any financial year to the amounts shown on its estimates of expenditure and approved by the Minister for that financial year.

Accounts and
auditing.

20. (1) The board shall keep a proper record of the property and all financial transactions of the board and shall as soon as possible after the end of each financial year prepare accounts of its revenue and expenditure for such year and a balance sheet of its assets and liabilities as at 31 March.

(2) The books, statements of account and balance sheet of the board shall be audited by the Controller and Auditor-General.

Reports.

21. (1) (a) The board shall keep an accurate record of its activities and shall as soon as possible after the end of each financial year, submit to the Minister in a manner determined by him a report, including a minority report, if any, relating to its activities during that financial year.

(b) The board shall, if requested by the Minister to do so, furnish him with the minutes of any meeting of the board or with any other information which the Minister may require relating to the carrying out by the board of its functions.

(2) The Minister shall lay each report submitted to him in terms of subsection (1) (a) on the Table in the Senate and in the House of Assembly within 14 days after receipt thereof, if Parliament is then in ordinary session or, if Parliament is not then in ordinary session, within 14 days after the commencement of its first ensuing ordinary session.

Exemption of
board from taxes.

22. No licence money, duty, fee or other tax imposed by or in terms of any law, except any customs, excise or sales duty or any levy in terms of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act No. 47 of 1970), shall be payable by the board.

Exemption.

23. The provisions of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), shall not apply in respect of any person who in terms of the provisions of this Act sells wine on the farm on behalf of the board.

Restaurant.

24. (1) For the purpose of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), it shall be deemed that any person who conducts a restaurant in any building hired from the board, or if such restaurant is not managed by himself but by his nominee, such nominee, is, subject to the conditions determined by the Minister of Justice, the holder of a restaurant liquor licence referred to in paragraph (b) (i) of section 8 (1) of that Act, in respect of such restaurant: Provided that the designation of such nominee shall be approved by the board.

(2) The approval by the board of a designation referred to in subsection (1) may at any time be withdrawn by the board.

Directions of
Minister.

25. The Minister—

(a) shall, in consultation with the Minister of Finance, determine the system of accounting for and control of the moneys, stores and equipment of the board;

WET OP BEHEER VAN DIE GROOT CONSTANTIA-
STAATSLANDGOED, 1975.

Wet No. 24, 1975

19. (1) Die boekjaar van die raad eindig op 30 Junie in elke jaar. Boekjaar en begroting van inkomste en uitgawe.

(2) Die raad moet, vir goedkeuring deur die Minister jaarliks en in die vorm en op die tyd wat die Minister bepaal, sy begroting van inkomste en uitgawe vir die volgende boekjaar voorlê en kan ook gedurende die loop van 'n boekjaar aanvullende begrotings van uitgawe vir daardie jaar aan die Minister vir sodanige goedkeuring voorlê.

(3) Die raad moet, indien die Minister dit te eniger tyd gelas, sy begroting van inkomste en uitgawe ooreenkomstig sodanige lasgewing wysig.

(4) Die raad moet sy uitgawe ten opsigte van enige boekjaar beperk tot die bedrae wat in sy begroting van uitgawe aangetoon is en wat deur die Minister vir daardie boekjaar goedgekeur is.

20. (1) Die raad moet behoorlik boekhou van die goed en al die finansiële transaksies van die raad en moet so spoedig moontlik na die end van elke boekjaar rekenings van sy inkomste en uitgawe vir sodanige jaar en 'n balansstaat van sy bate en laste op 31 Maart opstel. Rekenings en ouditering.

(2) Die boeke, rekenings en balansstaat van die raad word deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal geouditeer.

21. (1) (a) Die raad moet juiste aantekeninge van sy bedrywighede hou en moet, so spoedig moontlik na die end van elke boekjaar, aan die Minister 'n verslag, met inbegrip van 'n minderheidsverslag, as daar is, oor sy bedrywighede gedurende daardie boekjaar voorlê op die wyse wat die Minister bepaal. Verslae.

(b) Die raad moet, indien die Minister dit verlang, die notule van enige vergadering van die raad of enige ander inligting wat die Minister verlang in verband met die verrigting deur die raad van sy werksaamhede, aan die Minister verstrek.

(2) Die Minister moet elke verslag wat ingevolge subartikel (1) (a) aan hom voorgelê word, in die Senaat en in die Volksraad ter Tafel lê binne 14 dae na ontvangs daarvan, indien die Parlement dan in gewone sessie is, of, indien die Parlement nie dan in gewone sessie is nie, binne 14 dae na die aanvang van sy eersvolgende gewone sessie.

22. Geen lisensiegeld, reg, geld of ander belasting deur of ingevolge die een of ander wet opgelê, uitgesonderd enige doecane-, aksyns- of verkoopreg of 'n heffing ingevolge die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet No. 47 van 1970), is deur die raad betaalbaar nie. Vrystelling van raad van belasting.

23. Die bepalinge van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), is nie van toepassing nie ten opsigte van iemand wat ingevolge die bepalinge van hierdie Wet wyn namens die raad op die plaas verkoop. Vrystelling.

24. (1) By die toepassing van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), word dit geag dat iemand wat 'n restaurant dryf in 'n gebou wat van die raad gehuur word, of as so 'n restaurant nie deur homself nie maar deur sy benoemde bestuur word, bedoelde benoemde, onderworpe aan die voorwaardes wat die Minister van Justisie bepaal, die houer is van 'n restaurant-dranklisensie, bedoel in paragraaf (b) (i) van artikel 8 (1) van daardie Wet, ten opsigte van bedoelde restaurant: Met dien verstande dat die aanwysing van bedoelde benoemde deur die raad goedgekeur moet word. Restaurant.

(2) Die goedkeuring deur die raad van 'n aanwysing in artikel (1) bedoel, kan te eniger tyd deur die raad ingetrek word.

25. Die Minister—

(a) moet, in oorleg met die Minister van Finansies, die stelsel van verantwoording vir en beheer oor gelde, voorrade en toerusting van die raad bepaal; Voorskrifte van Minister.

Act No. 24, 1975

GROOT CONSTANTIA STATE ESTATE CONTROL ACT, 1975.

- (b) shall, in consultation with the Minister of Finance, determine the procedure for inviting and accepting tenders for the execution of work on behalf of the board or for the supply of goods and material to the board; and
- (c) may generally, give such directions as he may deem fit for the carrying out by the board of its functions.

Rules of board.

26. The board may lay down rules for the proper control and conduct of its affairs.

Delegation of
Minister's powers.

27. The Minister may delegate to one or more senior officers in any department of State all or any of the powers conferred upon him by this Act, but shall not be divested of any power delegated by him.

Short title and
commencement.

28. This Act shall be called the Groot Constantia State Estate Control Act, 1975, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

WET OP BEHEER VAN DIE GROOT CONSTANTIA-
STAATSLANDGOED, 1975.

Wet No. 24, 1975

- (b) moet in oorleg met die Minister van Finansies, die prosedure in verband met die vra en aanneem van tenders vir die uitvoering van werk namens die raad of in verband met die verskaffing van goedere en materiaal aan die raad, bepaal; en
- (c) kan, in die algemeen die opdragte gee wat hy goedvind vir die verrigting deur die raad van sy werksaamhede.

26. Die raad kan reëls voorskryf vir die behoorlike beheer en bestuur van sy sake. Reëls van raad.

27. Die Minister kan al die bevoegdhede wat hierdie Wet aan hom verleen, of een of meer daarvan, aan een of meer senior beamptes in 'n Staatsdepartement delegeer, maar word nie van 'n bevoegdheid wat hy gedelegeer het, ontdoen nie. Delegering van Minister se bevoegdhede.

28. Hierdie Wet heet die Wet op Beheer van die Groot Constantia-staatslandgoed, 1975, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal. Kort titel en inwerkingtreding.

